

Oj majn kepele

Traditionell

Översättning: Paula Grossman

Oj majn kepele tut mir vej (2)
In majn kepele drejt zich an epele
Oj majn kepele tut mir vej.

Oj majn bajchele tut mir vej. (2)
In majn bajchele, ret zich a tajchele
Oj majn bajchele tut mir vej.

Oj majn ejgele tut mir vej. (2)
In majn ejgele, flatert dort a fejgele.
Oj majn ejgele tut mir vej.

Oj majn hentele tut mir vej. (2)
In majn hentele kvaket an entele.
Oj majn hentele tut mir vej.

Oj majn tsejndeale tut mir vej. (2)
Oj majn tsejndeale iz doch mole-chejndeale
Un majn tsejndeale tut *nit* vej.

Aj mitt lilla huvud

אוי מיין קעפעלע

Aj, mitt lilla huvud gör så ont.
I mitt huvud snurrar ett äpple.
Aj, mitt lilla huvud gör så ont.

Aj min lilla mage gör så ont.
I min mage bubblar en bäck
Aj min lilla mage gör så ont

Aj mitt lilla öga gör så ont.
I mitt lilla öga där fladdrar en fågel.
Aj mitt lilla öga gör så ont.

Aj min lilla hand gör så ont.
I min lilla hand kvackar en and.
Aj min lilla hand gör så ont

Aj min lilla hand gör så ont.
Oj min lilla tand är ju så fin.
Och min lilla tand gör inte ont.

אוי מיין הענטעלע טוט מיר וויי,
אוי מיין הענטעלע טוט מיר וויי.
אין מיין הענטעלע, קוואַקעט אַן ענטעלע.
אוי מיין הענטעלע טוט מיר וויי.

אוי מיין ציינדעלע טוט מיר וויי,
אוי מיין ציינדעלע טוט מיר וויי.
אוי מיין ציינדעלע, איז דאָך מלאַ-חנדעלע,
און מיין ציינדעלע טוט ניט וויי.

אוי מיין קעפעלע טוט מיר וויי,
אוי מיין קעפעלע טוט מיר וויי.
אין מיין קעפעלע, דרייט זיך אַן עפעלע.
אוי מיין קעפעלע טוט מיר וויי.

אוי מיין בייכעלע טוט מיר וויי,
אוי מיין בייכעלע טוט מיר וויי.
אין מיין בייכעלע, רעט זיך ווי אַ טייכלע,
אוי מיין בייכעלע טוט מיר וויי.

אוי מיין אייגעלע טוט מיר וויי,
אוי מיין אייגעלע טוט מיר וויי.
אין מיין אייגעלע, פֿלאַטערט דאָרט אַ
פֿייגעלע.

אוי מיין אייגעלע טוט מיר וויי.

ret= pratar